اخبار سیاسی
ترجمه از جراید فرانسه
مترجم میرزا محمد علی فروغی



اخبار سیاسی
ترجمه از جراید فرانسه
مترجم میرزا محمد علی فروغی




ترجمهٔ روزنامهٔ اندیپاندانس بلژ از فرانسه بفارسی

سنهٔ ۱۳۰۱

انگلیس

از لندن بتاریخ سلخ ماه مارس تلگراف کرده‌اند که روزنامهٔ ابزرور
مخابرهٔ ذیل را از قاهره بطبع رسانیده است
گردن پاشا از خرطوم غفلةً بیرون آمده و سربازان مصری از وحشت
فرار کرده و گردن پاشا بنابراین مجبور شده که خود را عقب کشیده

و بخرطوم داخل شود

ایضاً

از لندن بتاریخ سلخ ماه مارس تلگراف کرده‌اند که از اسکندریه
بروزنامهٔ افیس زتر خبر رسیده و از قرار تفصیل است
موافق بعضی اطلاعات که از خرطوم رسیده معلوم میشود که گردن پاشا
از خرطوم بتاریخ شانزدهم ماه مارس با سه هزار نفر قشون پیاده نظام
و سی عراده توپ و چند نفر باشی بوزوق سوار بیرون رفته محض اینکه
دسته‌های یاغیانیکه شهر را تهدید مینمایند متفرق کند یاغیها را نزدیکی
الفیه ملاقات نموده و شصت نفر از یاغیان و بعضی سوار بطرف باشی بوزوقها
که یکدفعه فرار کردند یورش بردند پیاده نظامان نیز فرار نموده و توپها
بدست سواران دشمن افتاد با وجود این شکست گردن پاشا اعلان
میکند که خرطوم خطر ندارد

در باب الحاق مرو بدولت روس

مطلب اوّل در باب الحاق مرو چنین متقاعد مینمود که رؤسای مرو ما الجمع
والرغبه بدولت روس اطاعت نموده اند و این مطلب را روسها نوشته
بودند ولی روزنامه تایمز یادداشتی بطبع رسانیده و مطلب را طور دیگر
بیان نموده است مضمون یادداشت از قرار تفصیل ذیل است
بعضی اطلاعات رسمی که تازگی رسیده دایر بر این است که قشون روس
در آخر ماه فوریه فرستاده شده بود محض اینکه مرو را متصرف شوند در حول
وحوش مرو وارد گردیده و ترکمه را با اسلحه ملاقات نمودند و این ملاقات
در سیم ماه مارس اتفاق افتاد هنوز جمیع تفصیل آن معلوم نگردیده است
بر جهة بعضی ترکمه که با دولت روس عداوت داشته و از هواخواهان
مقدوم قلی هستند از روسها آن احترامی را که مستوجب بودند بعمل نیاوردند
بنابراین قشون دولت روس مجبوراً قوه جبریه استعمال نمودند تا آنکه پاس
احترام خود را داشته و از اطاعت آتیه ترکمه اطمینان حاصل نمایند
ترکمه را تنبیه کرده و آنها نیز بروسها مقاومت نمودند جنگ بقاعده

مابین طرفین درگرفت این فقره نه تنها دلیل بر این است که هنوز مابین
ترکمه جماعتی هستند که بر ضد دولت روس میباشند بلکه آنچه که معلوم است
دولت روس مجبور خواهد بود که در مرغاب قشونی نگاهدارد که بیشتر
از سایر اوقات باشد

انگلیس

از لندن بتاریخ سی ویکم ماه مارس تلگراف نموده اند که مقبرهٔ پرنس دالبانی
پسر ملکه انگلیس در مقبره سلطنتی در معبد سنت ژرژ که در وندزور واقع است
خواهد بود نه در فرگمور جائیکه سابقاً مصمم شده بود تشریفات تدفین
روز شنبه یک ساعت و نیم از ظهر گذشته بعمل خواهد آمد

ایضاً

از لندن بتاریخ سی ویکم ماه مارس نوشته اند که مسیو گلادستون به
لندن مراجعت کرده و در محل وزارت خانه خود در کوچه داونین استریت
وارد شده است

ایضاً

از لندن بتاریخ سی و یکم ماه مارس تلگراف کرده‌اند که تعزیت نامه‌هائیکه باید
برای ملکه انگلیس و پرنسس دالبانی عروس ایشان فرستاده شود مورد
تحسین هردو مجلس پارلمنت گردیدند و در مجلس وکلای ملت مسیو گلادستون
خودش اظهار تعزیت کرده است

ایضاً

از لندن بتاریخ سی و یکم ماه مارس خبر داده‌اند که خانواده سلطنتی در غایت
از اظهار تعزیت و تأثر دولت جمهوری فرانسه بجهة فوت پرنس دالبانی
مخصوصاً ممنون شده‌اند دولت انگلیس در صدد بر آمده است که جنازه
پرنس مزبور را در کشتی جنگی دولتی انگلیس حمل و نقل نمایند

صربستان

از بلگراد بتاریخ سی و یکم ماه مارس نوشته‌اند که مسیو رانوویک که وزیر
عدالت در مجمع وزرای صربستان نامزد شده بود رئیس محکمه عالیه
دولت صربستان گردیده است.

هلاند

از لاهای بتاریخ سلخ ماه مارس تلگراف کرده‌اند که ملکه هلاند امروز
میخواهد نزد خواهر خود عروس ملکه انگلیس رفته تا در تشییع جنازه نیز حاضر باشد
از آمستردام بتاریخ سلخ ماه مارس ایضاً خبر داده‌اند که روزنامه شهر مزبور تلگرافی
از لاهای دریافت نموده دایر بر این است که ملکه هلاند هشت روز در لندن توقف
خواهد کرد و بجهة عزاداری اعلیحضرت پادشاه هلاند و زوجه اش و بدین گردش سالیانه
خودشانرا از آمستردام و بروکسل ترک کرده‌اند

اخبار تلگرافی

از سواکن بتاریخ سلخ ماه مارس تلگراف کرده‌اند که انگلیسها قبل از آنکه از
سودان بخواهند بیرون روند اسبابی فراهم خواهند آورد که راه بربر را
مفتوح نمایند محض آنکه اگر احیاناً بگردن پاشا یا با اهالی خرطوم حادثه روی دهد
راه بازگشت داشته باشند

کلنل روندل و یکنفر صاحب منصب دیگر دیروز برای تحقیق راه مزبور عازم شدند
بعلاوه کپیتان شرمی ساید به تاندوب خواهد رفت که شیوخ قبایلی که در این
مکان و بربر اقامت دارند ملاقات نماید و محمود علی شیخ رئیس این
شیوخ قبایل در تاندوب دعوت نموده است اغلب از اهالی کلابا
به متمهدی مساعدت دارند

در صعید مصر خصوصاً در قریه‌های مصر بهابه پیغمبر کاذب ایمان آورده و آشکارا
میگویند امید است که مهدی سودان را فتح کرده و بعد بمصر تاخت و تاز نماید

انگلیس

از لندن بتاریخ سلخ ماه مارس تلگراف کرده‌اند که اعلیحضرت ملکه انگلیس
دیروز بقصر کلارمون رفته محض آنکه پرنسس دالبانی عروس خود را تسلیه بدهد
ملاقات ایشان بسیار حزن انگیز بوده است بهر جهت از آن وقت به
بعد پرنسس دالبانی ظاهراً آرامتر شده و حالت تسلیم پیش گرفته است

فرانسه

از کان بتاریخ سلخ ماه مارس تلگراف کرده‌اند که کنت کرانویل
و سایر اجزای خانواده از آن به قریه نواد آمده محض آنکه به جنازه دوک
دالبانی نماز گذارند و آنها در اطاق میت یک ساعت مانده و جنازه را در مقبره
که از چوب بلوط ساخته بودند امانت گذارده و سرپوشش آنرا از آینه
قرار داده تا چهره میت در آینه پیدا باشد لباس شاهزاده مزبور اطلس
بپوشش پوشانیده و شلوار زانو بند نیز زده بودند دیروز جای سر شاهزاده
را درست کردند ازدحام کثیری از جلو مقبره که از تاج و گل پوشیده شده بود
متصلاً عبور میکردند موافق تصدیق موت دوک دالبانی چنین معلوم
شده که مرض فجئه فوت گردیده است جنازه را روی عراده که لشکر
معبد بود حمل و نقل کردند یکدسته قشون پیاده نظام فرانسه بریاست
حاکم ایالت آلپ ماریطیم تشریفات نظامی برای جنازه دوک دالبانی
بعمل خواهند آورد

اطریش و مجارستان

ازوینه بتاریخ غره ماه آوریل نوشته‌اند روزنامه استاندارد اطمینان
میدهد که تراکمه ساراخس در جنوب مرو در اطاعت بدولت روس
مضایقه کرده و عما قریب به کابل مأمور خواهند فرستاد و محض انکه خود را
بافغانستان ملحق نمایند

بلغارستان

ازصوفیه بتاریخ غره ماه آوریل خبر داده‌اند که در مجلس بزرگی که در آن
متجاوز از سه هزار نفر از جمیع دسته‌های بلغارستان حضور داشتند رأی
اختیار نموده‌اند دایر براینکه مجلس وکلا افسوس میخورند که چرا دول معظمه
دو قسمت بلغارستان را یکدولت واحد قرار نداده‌اند و هرگاه این دو قسمت
از یکدیگر جدا باشند بصعوبت برقرار خواهند بود اجزاء مجلس وکلا امیدوارند
که دول رای اینها را قبول خواهند کرد

المان

پرنس دو بیزمارک دیروز که اول ماه آوریل بود بسن هفتاد سالگی

رسیده و در آن موقع تلگرامها و خطابات تهنیت از جمیع جاهای آلمان
وحتی از همه سلاطین و دول آلمان دریافت نموده است
میگویند که روز قبل پرنس دو بیزمارک با امپراطور آلمان مدت طولانی
گفتگو کرده و از ملاقات آنها چنین فهمیده‌اند که پرنس مزبور میخواهد شغل
وزارت پروس را واگذار نماید

انگلیس

ازلندن بتاریخ سلخ ماه مارس تلگراف کرده‌اند که از قاهره بروزنامه
افیس رتر نوشته‌اند بعضی اخبار که از گردن پاشا بتاریخ بیست و دوم
ماه مارس رسیده دایر براین است که دو پاشای سودانی را که در جنگ الفیه
منظورشان خیانت بود مجلس شورای جنگ حکم بقتل آنها کرده
و آنها را کشته‌اند گردن پاشا میگوید که از نیل سفید آذوقه
زیاد باینجا وارد شده است و یاغیها بهیچ جه آذوقه ندارند دو نفر
مأمور از خرطوم قداره بدست وارد شده و اظهار میدارند که متعهد

از سلطان کردفانی خود مصالحه نموده و گردن باشا را انگلیف بدین
اسلام مینماید گردن باشا اظهار داشته که نسبت باسرای اروپائی
خوب رفتار میشود

اخبار تلگرافی

از نیویورک بتاریخ سلخ ماه مارس تلگراف نموده‌اند که از اخبار آخر
سن سی ناتی معلوم میشود که شلیک تفنگ از دیشب شروع شده
و اهالی اجتماع نموده میخواهند بلیس مرتب کنند

ایضاً

از نیویورک بتاریخ سلخ ماه مارس تلگراف کرده‌اند که در سن سی ناتی
الحال کمال امنیت حاصل است یاغیان در کوچه‌ها کمتر میباشند گمان
میکنند که اغتشاش تمام شده است در تلگرافیکه دیروز بتوسط
روزنامجات اعلان گردیده بود اغراق گفته شده است

مصر

جاسوسها راپورت میدهند که عثمان دجمه الحال در تامانیه که تخمیناً مسافت
نه میلی از اردوی خود او است میباشد و هنوز در صدد این است که برای
جنگ با انگلیس باقشون جمع نماید

مخابره از سواکن بروزنامه تایمز رسیده دایر بر این است که سربازان مصر
دیروز شورش کرده و اظهار داشته‌اند که قصد آنها عزیمت بطرف
مصر است چهل نفر از محرکین سیاست شده‌اند و در حق جماعتیکه
بریاست آنها بوده در مجلس شورای عسکریه حکم تنبیه جاری خواهد شد

از قاهره بروزنامه استاندارد خبر داده‌اند که تمام محبس‌خانهای قاهره بطوری
مملو میباشند که میخواهند هزار و دویست نفر را که چندان مقصر نمیباشند
آزاد نمایند وجهت این همه محبوسین آن است که محکمه عدلیه احکام لازمه
را جاری نکرده است

دیروز که سلخ ماه ژانویه بود در مجلس وکلای ملت گردمانگستن اظهار
داشته که قصد دولت انگلیس را در باب تصرف کردن بنادر

بحر احمر ولو آنکه سواکن جزء آنها باشد یا نباشد بیان ننموده است
لرد هارتنگتن ضمناً میگوید آنچه من گفته‌ام اینست که دولت انگلیس
بدواً قصد خود را بر این اظهار داشته بود که میخواهد دولت مصر را در محافظت
بنادر و سواحل بحر احمر کمک نماید و دولت انگلیس قرار با باب عالی
نداده است که بنادر بحر احمر را تصرف نموده و بدولت عثمانی واگذار
نماید معهذا در این باب از دولت تحقیقات شده ولی من نمیتوانم
مقاصد وزرا را در مجلس وکلا ابراز دارم

سر ولف پرسید که آیا اعلانیکه امیرال هوت نموده که هر کس
عثمان دقمه را زنده یا مرده بیاورد صد و چهل لیرهٔ انگلیسی باو انعام خواهد
داد حقیقت دارد یا نه و این فقره دلیل بر اینست که عثمان دقمه مقتول
بشود

و در جواب لرد هارتنگتن گفت که وزیر بحریه دولت انگلیس از تلگراف
از نایب خود پرسیده که آیا چنین اعلانی کرده است یا نه مخابره مزبور

دال بر اینست که چنین اعلانی قبل از اطلاع سیر برین بطبع نمیرسد و
جواب نایب امیرال هوت هنوز نرسیده است

سیو هیلی اعلان میکند که اگر اظهاری که در باب کشتن عثمان دقمه
شده است حقیقت داشته باشد متعهدی هم در باب قتل جنرال
گردون اعلانی خواهد کرد

اخبار مختلفه

از پاریس بتاریخ ۲ م ماه آوریل خبر داده‌اند که زن قاپوچی خانه نمرهٔ ۳ که
در خیابان بن نول بالامپای کوچک که در دست داشت امروز صبح داخل
سرداب گردید بمحضیکه داخل گردید صدای شدیدی برخاست که
آن زن را بزمین انداخت و یکمرتبه شعله آتش او را احاطه نمود
از آن سمت خیابان بمحض شنیدن این صدا با تعجیل دویدند بعضی از
همسایگان آن زن بیچاره را بالا آوردند در حالتیکه جمیع موهای سر او و
یک قسمت از پوست سرش سوخته و دستهای او بکلی مجروح شده بود

حالت او مانند برگ درختی بود که بخود میپیچید

مورد تشویش است که آن بدبخت بعلت مزاج و ناتوانی

باقی بماند ان زن مزبوره را در حرم اساز خانه شارلار برده و در انجا مواظبت

نامه بعمل آمده و از انجا او را بمکان خودش آوردند

عملجات چراغ گاز در صدد تفتیش انجا شده بوده و میخواهند بدانند که

مسئولیت این قضیه بعهده که میباشد

ماچین

ازهنگ‌کنگ بتاریخ هفتم ماه آوریل نوشته‌اند که روزنامه طیمس

مخابره بطبع رسانیده و از قرار تفصیل ذیل است

در پکن میگویند مارکی تسنگ از تعلیمات خود در اظهاراتیکه با و

در باب تنکین شده بود تجاوز کرده است

بخاطر میآید که قبل از تسخیر سنطای سفیر دولت چین در لندن

و پاریس اظهار داشته بود که دولت چین حرکت یورش را از طرف

قشون فرانسه در تنکین بسمت یکی از استحکامات دلتا که چینیها

و جماعت علم سیاه آنها را تصرف نموده‌اند اعلان جنگ

میپندارد و ضمناً گفته بود که پس از تسخیر سنطای در اطلاعات

خود و روزنامجات بطور صریح اظهار داشته که با تنکین بواسطه

قشون چینی مخلوط است همین که تنکین مسخر شد یکی از اعضای

عمده سفارت دولت چین بیکی از گماشته روزنامه انگلیسی مطلب

محرمانه گفته بود که اگر ما بطرف سرحد کوانگسی پیش برویم مخاطرات

زیاد بما وارد خواهد آمد الحال اطلاعات و مطالب محرمانه اجزاء سفارت

چین روز بروز کمتر میشود و ضمناً بواسطه فتوحات مخابراتیکه از انگلیس تا

از چین بما رسیده دایر بر این شد که کلنیهای خارجه میل دارند که ما بطرف

کانطن از راه خاک عازم شده و تنکین را محل جنگ قرار بدهیم یعنی

از یک قسمت از خاک متعلق بدولت چین عبور نمائیم و امیرال

کوربه با دسته کشتی خود در جلو شهرهای عمده جنوبی ممالک مرکزی چین حاضر گردد

نه تنها در چین میگویند جنگ آسان است بلکه انرا مغتنم میشمارند زیرا که
این فقره اسباب این خواهد شد که مخارج جنگ را از وارداتِ گمرکی تنها
برداریم و مخارج مزبور را باید طرف مغلوب ادا نماید و در مخابرات روزنامه
تایمز و نیویورک هرالد که این اواخر بما رسیده است همین عقاید ذکر شده است
تجار از تصرف موقتی کانطون بتوسط قشون فرانسه بسیار خوشحال شده اند
چونکه الحال چندین سال است که بهمه قسم تعدی و بی انتظامی چینیها دچار میباشند
و حال آن که این فقره با معاهداتیکه بسته شده است منافات دارد
اگر اطلاعات تلگرافی که بروزنامه تایمز رسیده است صحت داشته باشد
دولت چین درصدد این است که قشون خود را باز گشت دهد هواخواهان
جنگ دیگر مایل بجنگ نمیشد و منکر مارکی تسنگ نیز میباشند و نوشته اند
که میدانند که بعد از چند روز دیگر وزرای چین سفیر کبیر خود را احضار نمایند
در احضار او احتمال کلی میرود و محتمل است که ما مجبور بر این شویم که
در باب نگذشتن او که چندین سال است در دربار دولت فرانسه

مهمان بوده است نزد دولت چین ابرامات اکیده بنمائیم
بخاطر هست که چقدر اهتمامات بعمل آمد که سفیر چین در سنت پطرزبورغ
از کشتن نجات یافت و جهت تقصیر او این بود که معاهده لیوادیه را در باب
امور کولجا امضا نموده بود دولت چین کسی را که نباید بانجام ماموریت
خود کمردو زود تلف مینمایند و جنگی که بواسطه مارکی تسنگ شروع شده است
نتایجی دارد که کسانیکه موافق تعلیمات مارکی تسنگ رفتار نموده اند
بهیچوجه راضی نبوده و در خطر خود معترف هستند

اخبار تلگرافی

از لندن بتاریخ دهم ماه آوریل تلگراف کرده اند که روزنامه تایمز امروز صبح کاغذ از
مسیو ویلفرید بلونت از هواخواهان معروف عرابی پاشا بطبع رسانید
که دایر بر قرار امور دولت مصر میباشد و قصبه آن در ذیل مسطور است
هواخواه مزبور میگوید باید دولت انگلیس با سایر دول معظمه متفق شده
و استقلال دولت مصر را اعلان نمایند ولی مشروط بر این که دولت مزبور

در تحت حمایت جمیع دول اروپا باشد و قانون در باب معاهدات و ادای قروض دولت مصر تغییر خواهد یافت جمیع مسائل متنازع فیه بمیل و اراده دول اروپا باید قرار داده شود و هیچ صاحب منصب اروپائی نباید در قشون مصر داخل گردد و بوغاز سوئز را باید راه آمد و شد جمیع ملل تصور نمود و بالاخره حکومت با انتظام مملکت مصر را باید اهالی بمیل و اراده خود تعیین کنند

الجزایر

وضع حاصل بسیار اسباب اطمینان دارد و بواسطه باران های زیاد که بموقع آمده بعضی صحراهائیکه در آنها حاصل خوب کم بعمل می‌آمد امسال محصول بقاعده بعمل خواهد آمد غرس نمودن تاک بقدری زیاد شده که نمیتوان شمرد و میگویند اگر باین طور مداومت شود در سه سال ولایت کنستانطین صد و پنجاه هزار هکتار زمین تاک خواهد داشت و حال آنکه تمام الجزایر سیصد هزار هکتار زمین دارد که در آنها تاک کاشته شده است

جنرال داود به الجزایر بتاریخ ششم ماه آوریل وارد شده و در پایتخت آن



نوزدهمی را اختیار کرده است برحسب رسم وقت پائین آمدن جنرال مزبور از کشتی یازده شلیک توپ شد قشون ساخلوی در خیابان و سواحل دریا بصف و جنرال داود بارهای خود که معین گردیده بود عازم شده و تمام قشون بدیدن او آمدند

کنگ واقع در افریقا

مجلس وکلای برلن و مجلس تجارتی هامبورک در باب معاهده بین انگلیس و پرتغال پروتست نموده‌اند

اجزای مجلس وکلای هامبورک در یادداشتیکه مینویسند به پرنس بیزمارک بفرستند بخاطر میاورند که آلمانیها در سواحل مغربی افریقا صرفه کلی دارند چنانچه در سنه ۱۸۸۱ صد و بیست و سه هزار و ششصد کنتال مال التجاره داخل هامبورک گردید که قیمت آنها هفده کرور و هشتاد و هشت هزار مارک بوده است و از هامبورک چهارصد و هفده هزار و پانصد و سیزده کنتال مال التجاره بسواحل مغربی افریقا

برده‌اند دیروز بتوسط مسیو فرستر درباب اجرای معاهده
در مجلس وکلای ملت به لرد فیطس موریس مسئله اظهار شد
و لرد فیطس موریس اظهار داشته که احکامیکه به رئیس کشتی‌های
جنگی انگلیس در سواحل مغربی افریقا فرستاده شده است این است
که نگذارد دولت پرتغال در آمبریز بتوسعهٔ متصرفات خود بپردازد
چونکه هیچ قسمت از خاکی که در معاهدهٔ کنگ مذکور شده است عجالتاً
بدولت پرتغال تعلق ندارد

طونس

روزنامهٔ تان از گذشته خود مخابرهٔ ذیل را بتاریخ دهم ماه آوریل از
طونس دریافت نموده است
مصطفی بن اسمعیل امروز بطرف فرانسه دوباره عازم است اخباریکه
درباب او شهرت دارد دروغ است حقیقت مطلبش این است
که خود او خواهش نموده بود که درب اطاقهای او را مهر نمایند محض

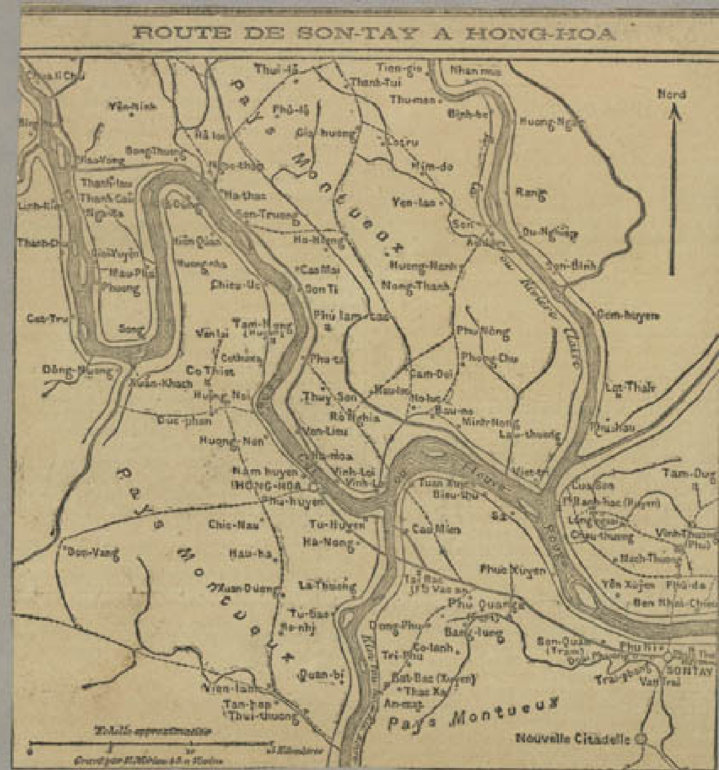
اگر کسی نتواند اشیائیکه در آنجا امانت است برقت برود مجلس
محاکمات که باید درباب عمر بن آید و بینک طونس احکام جاری کنند
امروز در قصر حکومتی منعقد خواهد شد چنانکه تا بحال منعقد نشده بود

چین و طاچین

روزنامهٔ آزانس هاواس مخابرهٔ از سنطای بتاریخ نهم ماه آوریل دریافت
نموده و دایر بر این است که قشون جنرال بریر دلیل پریروز که ماه آوریل
بود از سنطای عازم شده و راه هنگ هوا را پیش گرفته‌اند
قشون جنرال نگریه با رئیس کل مباشرتی دیروز صبح برقین رفته وارد
رودخانه قرمز از طرف یمین رودخانه ستنک گو آن عازم شوند و امروز
که باید این دو قشون از طرف رودخانه سیاه عبور کرده و بطرف هنگ هوا
عازم گردند نقشه که ما بطبع رسانده‌ایم جنگ حاله را خوب معلوم مینماید
چون این نقشه موافق اسناد جدیده بطبع رسیده است لهذا القدر کفایت
صحت دارد این دو قشون را که بطرف هنگ هوا میروند از روی

این نقشه بهتر از نقشه‌های عمومی میتوان فهمید راه سنطای به هنگ هوا
یعنی آن راهیکه قشون جنرال بریر لیل میرود بارز خط مشخص
شده است و سدها را باریک خط تعیین نموده‌اند

نقشهٔ راه سنطای الی هنگ هوای واقعه در مملکت تنکن



مخابر مزبوره میگوید این روزها ذکر نمودیم که در حوالی هنگ هوا یک
قلعهٔ کوچکی میباشد که جماعت علم سیاه یک جزء از مهمات جنگ
قلعهٔ عمده را بانجا حمل و نقل کرده‌اند

موافق اطلاعات یکی از صاحب منصبان ما که وضع احوال مملکت تنکن را
کاملاً دانسته و اسناد مفیده از آن مملکت در دست دارد معلوم
میشود که آن قلعهٔ کوچک بمسافت چند صد متری از هنگ هوا بطرف
داخلهٔ زمین واقع است دربارهٔ کوه‌ها قلعهٔ کوچکی است که بموجب
راپورت جاسوسها در سلخ ماه ژانویه بهمه جهت عده نفر قشون ساخلو
در آنجا بوده است از سمت دیگر بما خبر رسیده است که امسال بیشتر از
سالهای دیگر باران آمده است و آب رودخانه از هر سال زیادتر
شده است و چون طغیان آب رودخانه دولیتا از غرهٔ ماه مارس
تا مدت پانزده روز شروع شده است محتمل است قشون جنرال
بکریه و قشون رئیس کل را کشتی‌های جنگی سبک از طرف یمین تقویت

کنند و کشتی های مزبور مدخل رودخانه سیاه را خواهند گرفت محض انکه بغیرا
محفوظ نمایند در هر صورت در نزدیکی هنگ هو اخواهند آمد تا انکه بتوانند
بطرف شهر مزبور شلیک توپ کنند انچه اسباب خوشوقتی است
این است که کشتی های مزبور میتوانند تا سه عدد رودخانه و تنگ هونگ
بالا رفته محض انکه مانع از عبور کردن جماعت علم سیاه و قشون بقاعده چینی
از رودخانه قرمز شده و انهار انکه از ند ولایت طوبان کانگ بناه
ببرند

انگلیس

از لندن بتاریخ شانزدهم ماه آوریل تلگراف کرده اند که از اسلامبول
بروزنامهٔ آژانس رتر نوشته اند که آرافیع پاشا وزیر امور خارجه استعفا نموده
و آسیم پاشا که در قبل وزیر عدالتخانه بود بجای او برقرار گردیده است

فرانسه

از پاریس بتاریخ شانزدهم ماه آوریل تلگراف کرده اند که اخبار روزنامجات

انگلیس دایر بر این که دولت فرانسه مواقع آنوی را عوض وجه خسارتیکه باید از دولت
چین بدهد تصرف نموده است بکلی دروغ بوده و صحت ندارد و چنین که هیچ
اطلاعات باین مضمون بدولت فرانسه نرسیده است

مصر

از قاهره بتاریخ بیست و هشتم ماه آوریل بروزنامهٔ دیلی نیوز تلگراف کرده اند
که مسیو کامیل باربر از مسیو هربین که در خرطوم است تلگرامی دریافت
کرده و از قرار ذیل است
من هیچ خوفی ندارم و مهیای جنگ هستم وضع قشون و صحت مزاج آنها
بسیار خوب میباشد

اطریش

از وینه بتاریخ دوازدهم ماه آوریل بروزنامهٔ استاندارد تلگراف کرده اند
که دولت روس مصمم شده که به افغانستان سفارت روس برقرار
کند و این فقره بواسطهٔ اطاعت تراکمه مرو نسبت بدولت روس لازم

واجب شمرده شده است و روزنامهٔ سنت پطرزبورغ مینویسد که این فقره صحت ندارد بنابراین روزنامهٔ استاندارد و جمیع روزنامجات انگلیس وغیره نباید اعتماد به اطلاعاتی نمایند که بعضی از روزنامه‌نویسان محض خوشمزگی میدهند

مصر

از لندن بتاریخ بیست و نهم ماه آوریل خبر داده‌اند که از قاهره بروزنامهٔ دیلی تلگراف نوشته‌اند که حکمران بربر بازگشت خود را بطرف شمال شروع کرده است دیروز صبح صد و پنجاه نفر از بربر که در چند روز دیگر تخلیه خواهد شد عازم گردیدند چهار دسته باشی بوزوق و پانصد نفر سرباز به یاغیها ملحق شده‌اند و مخبرهٔ دیگر از قاهره بروزنامهٔ دیلی نیوز رسیده دایر براین است که بحکمران بربر بموجب تلگراف حکم شده که اگر ممکن باشد هفتصد نفر سرباز بطرف کرسک روانه نماید اهالی مابین بربر و خرطوم شورش نموده‌اند

انگلیس

دیروز که چهاردهم ماه آوریل بود در کشتی که در کنار بندر بالی مور واقعه در ایرلاند لنگر انداخته بود بانفجاری از نفت بظهور رسیده است و تفصیل بانفجار مزبور از این قرار است

چلیکی که به دریا افتاده و ملاحان انرا پاره بیرون آورده و کارخانهٔ کشتی قرار داده بودند فی الجمله شکسته و از آن نفت جاری بود نفت آتش گرفته و بطرف چلیک سرایت کرده و همان لحظه چلیک ترکید چند نفر از اهل کشتی بشدت مجروح شده‌اند

مصر

در روزنامهٔ سنت پطرزبورغ مسطور است که از قاهره بتاریخ بیست دوم ماه آوریل خبر داده‌اند که کاغذی از حکلر پاشا رسیده دایر براین است که قبل از آنکه شهر خرطوم بتوسط یاغیها بکلی محاصره شود سه هزار نفر از آنجا بیرون رفتند ششصد نفر از آنها به کرسک وارد شده و بطرف مصر مجدداً عازم شدند

از سواکن بتاریخ بیست و سیم ماه آوریل خبر داده‌اند که بیرق فروند کشتی
انگلیس بهمه جهة در اینجا مانده است عثمان دقنه بار دیگر نیکه فقط بتوسط
سربازان مصری محفوظ است نزدیک شده است

ایضاً

از قاهره بتاریخ بیست و ششم ماه آوریل خبر داده‌اند که جواب دولت
انگلیس رسیده و دایر براین است که فرستادن قشون به بربر ممکن نیست
چونکه تا چهار ماه دیگر نمیتوانند عازم بشوند خبر مزبور بحکمران بربر رسیده
و باو اجازه داده شده که اگر ممکن باشد از آنجا باز گردد
حکمران دنقله بموجب تلگراف مرخصی طلب نموده که بطرف مکه معظمه مشرف
شدن بزیارت عازم شود

ایضاً

از قاهره بتاریخ دوم ماه مِه تلگراف کرده‌اند که امیرال هِوِت که نزد
پادشاه حبش مأمور شده و بعد حرکت نقرباشی بوزوق را که همراه برده

بود روانه نموده است بواسطه اینکه پادشاه حبش اجازه نداده که
همراهان او از حد عبور نمایند

سفارت ماینطی در پاریس خبر ذیل را بتاریخ دوم ماه مِه به آژانس هاواس
داده است

اخباریکه از ماینطی رسیده است دایر براین میباشد که در آنجا امنیت
کامل حاصل رئیس جمهور یاغیهارا عفو نموده و کسی بقتل نرسیده است
درباب تعدی و ظلمیکه روزنامجات هاوان نوشته بعضه اغراق گوئی
شده است (ماینطی یکی از جزایر آنطیل در مشرق ینکی دنیا در محیط
آتلانطیک واقع است)

ترجمه چاکر خانه‌زاد محمد علی بن شیخ اسد الله
فراش خلوت همایونی
فی شهر رجب المرجب
سنه ۱۳۰۱



